



中國香港賽艇協會 HONG KONG, CHINA ROWING ASSOCIATION

通告

石門賽艇中心設施租用

香港龍舟協會將於2010年9月5日(星期日)租借石門賽艇中心及城門河舉行龍舟比賽。活動期間，部份中心設施及航道將預留作比賽用途，詳情如下：

日期	時間	航道位置	受影響中心設施
5.9.2010 (星期日)	09:00– 18:00	「1400米」至 「1800米」標誌牌	賽馬會石門賽艇中心的休息室將預留予香港龍舟協會的嘉賓使用，會員於比賽時段 <u>可正常出艇</u> 。

- 請各會員切勿於上述比賽時段進入該段比賽航道，多謝合作。
- 沙田賽艇中心維持正常開放，敬請留意。

Notice

Venue Reservation (Shek Mun Rowing Centre)

The Shek Mun Rowing Centre will be reserved for Hong Kong Dragon Boat Association to hold a dragon boat race on 5 September 2010 (Sunday). Part of the centre facilities and the Shing Mun River course will be reserved for the captioned event. Details are as follow:

Date	Time	Section of the River Course	Affected facilities
5.9.2010 (Sunday)	09:00 – 18:00	「1400m」 to 「1800m」 Distance Marker	The rest room of Jockey Club Shek Mun Rowing Centre will be reserved for the VIP of the Hong Kong Dragon Boat Association. Normal Boat outing during the course of the event is allowed.

- Members please keep clear of the above mentioned race course during the specific period.
- Sha Tin Rowing Centre remains normal operation.

Thank you for your cooperation.

中國香港賽艇協會
Hong Kong, China Rowing Association
3.9.2010

Sha Tin Rowing Centre, 27 Yuen Wo Road, Sha Tin, Hong Kong. 香港沙田源禾路廿七號、沙田賽艇中心

Tel. 電話: (852) 2699 7271 Fax. 傳真: (852) 2601 4477

Web Site 網址: www.rowing.org.hk E-mail. 電子郵件: hkcra@rowing.org.hk

A company limited by guarantee. Affiliated to Fédération Internationale des Sociétés D' Aviron and Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China

本會乃社團註冊之有限公司及國際賽艇聯合會、中國香港體育協會暨奧林匹克委員會之屬會。